



**WORLD CUSTOMS ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DES DOUANES**

Established in 1952 as the Customs Co-operation Council
Créée en 1952 sous le nom de Conseil de coopération douanière

Secrétariat général
-
General Secretariat
-

NG0007B1
O. fr./Eng.

Bruxelles, le 15 juillet 1999.
Brussels, 15 July 1999.

REMANIEMENT DE LA RECOMMANDATION DU CONSEIL DE COOPERATION
DOUANIÈRE* SUR L'UTILISATION D'UNITES DE QUANTITE NORMALISEES DESTINEES
A FACILITER LA COLLECTE, LA COMPARAISON ET L'ANALYSE DES STATISTIQUES
INTERNATIONALES ETABLIES COMPTE TENU
DU SYSTEME HARMONISE (20 JUIN 1995)
(25 juin 1999)

AMENDMENT OF THE RECOMMENDATION OF THE CUSTOMS CO-OPERATION
COUNCIL* ON THE USE OF STANDARD UNITS OF QUANTITY TO FACILITATE THE
COLLECTION, COMPARISON AND ANALYSIS OF INTERNATIONAL STATISTICS BASED
ON THE HARMONIZED SYSTEM (20 JUNE 1995)
(25 June 1999)

* Le Conseil de coopération douanière est le nom officiel de l'Organisation mondiale des douanes
* The Customs Co-operation Council is the official name of the World Customs Organization

REMANIEMENT DE LA RECOMMANDATION DU CONSEIL DE COOPERATION
DOUANIERE* SUR L'UTILISATION D'UNITES DE QUANTITE NORMALISEES
DESTINEES A FACILITER LA COLLECTE, LA COMPARAISON ET L'ANALYSE DES
STATISTIQUES INTERNATIONALES ETABLIES COMPTE TENU
DU SYSTEME HARMONISE (20 JUIN 1995)
(25 juin 1999)

Dixième et onzième paragraphes.

Nouvelle rédaction :

"RECOMMANDE que les administrations membres et les Parties contractantes à la Convention sur le Système harmonisé transmettent les données statistiques du commerce international aux Nations Unies et aux autres organisations internationales, en employant le plus grand nombre possible d'unités de quantité normalisées mentionnées dans l'annexe à la présente Recommandation, mais pas moins de 90 % des sous-positions du SH, et

INVITE les administrations membres et les Parties contractantes à la Convention sur le Système harmonisé à informer le Secrétaire général qu'elles acceptent cette Recommandation en indiquant la date à laquelle elle sera mise en œuvre et, en cas d'acceptation partielle (c'est-à-dire si certaines unités normalisées ne sont pas acceptées), à préciser quelles unités normalisées n'ont pas été acceptées et par quelles unités elles sont remplacées."

* Le Conseil de coopération douanière est le nom officiel de l'Organisation mondiale des douanes

AMENDMENT OF THE RECOMMENDATION OF THE CUSTOMS CO-OPERATION
COUNCIL* ON THE USE OF STANDARD UNITS OF QUANTITY TO FACILITATE THE
COLLECTION, COMPARISON AND ANALYSIS OF INTERNATIONAL
STATISTICS BASED ON THE HARMONIZED SYSTEM (20 JUNE 1995)
(25 June 1999)

Tenth and eleventh paragraphs.

Delete and substitute :

"RECOMMENDS that Member administrations and Contracting Parties to the Harmonized System Convention report international trade data to the United Nations and other international organizations, in terms of the standard units of quantity specified in the Annex to this Recommendation, employing as many as possible, but not less than 90 percent of the HS subheadings, and

REQUESTS Member administrations and Contracting Parties to the Harmonized System Convention to notify the Secretary General of their acceptance of this Recommendation and of the date of its application and, in the case of partial acceptance (i.e., some standard units being not accepted), to specify which standard units have not been accepted and to indicate what units are used instead."

* The Customs Co-operation Council is the official name of the World Customs Organization